Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

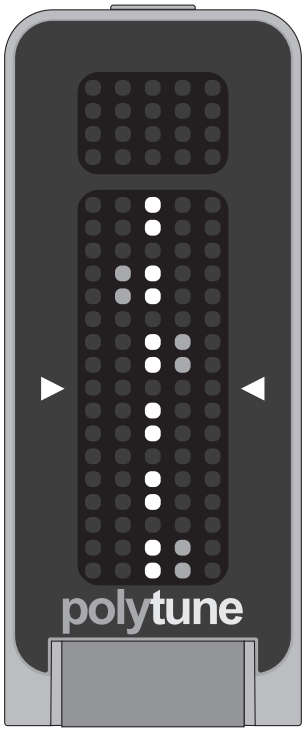
NL

SE

PL

JP

CN



POLYTUNE CLIP

Clip-On Tuner with Polyphonic, Strobe and Chromatic Modes and
108 LED Matrix Display for Ultimate Tuning Performance

V 4.0

tc electronic

EN

Safety Instruction

1. Please read and follow all instructions.

2. Keep the apparatus away from water, except for outdoor products.

3. Clean only with a dry cloth.

4. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

5. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

6. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



7. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/ apparatus combination.

8. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

9. Do not place near naked flame sources, such as lighted candles.

10. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES

Instrucción de seguridad

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones.

2. Mantenga el aparato alejado del agua, excepto para productos destinados al uso en exteriores.

3. Limpie solo con un paño seco.

4. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

6. Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.



7. Use solo carros, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga precaución para evitar el vuelco al mover la combinación carro/ aparato.

8. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

9. No colocar cerca de fuentes de llama desnuda, como velas encendidas.

10. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113° F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR

Consignes de sécurité

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions.

2. Gardez l'appareil éloigné de l'eau, sauf pour les produits destinés à une utilisation en extérieur.

3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.

4. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.

5. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, grilles de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

6. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.



7. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/ appareil.

8. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme les bibliothèques.

9. Ne pas placer près de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées.

10. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113)

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese.

2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern, außer für Produkte, die für den Außeneinsatz vorgesehen sind.

3. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.

4. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.

5. Installieren Sie nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.

6. Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben sind.



7. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, beim Bewegen der Wagen-Geräte-Kombination ein Umkippen zu vermeiden.

8. Vermeiden Sie die Installation in beengten Räumen wie Bücherregalen.

9. Nicht in der Nähe von offenen Flammenquellen platzieren, wie brennende Kerzen.

10. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT

Instruções de Segurança Importantes

1. Por favor, leia e siga todas as instruções.

2. Mantenha o aparelho longe da água, exceto para produtos destinados ao uso externo.

3. Limpe apenas com um pano seco.

4. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

5. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, grelhas de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que gerem calor.

6. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.



7. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/ aparelho.

8. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

9. Não coloque perto de fontes de chama nua, como velas acesas.

10. Intervalo de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113° F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT

Istruzioni di sicurezza importanti

1. Per favore, leggere e seguire tutte le istruzioni.

2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua, tranne per i prodotti destinati all'uso all'aperto.

3. Pulire solo con un panno asciutto.

4. Non ostruire alcuna apertura di ventilazione. Installare in conformità alle istruzioni del produttore.

5. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.

6. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.



7. Usare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/ apparecchio.

8. Evitare l'installazione in spazi confinati come librerie.

9. Non posizionare vicino a fonti di fiamma nude, come candele accese.

10. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (41° a 113°F)

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati .

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees alsjeblieft alle instructies en volg deze op.

2. Houd het apparaat uit de buurt van water, behalve voor producten die bedoeld zijn voor buitengebruik.

3. Reinig alleen met een droge doek.

4. Blokker geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.

5. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

6. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.



7. Gebruik alleen gespecificeerde karren, standaards, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/ apparaatcombinatie.

8. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

9. Plaats niet in de buurt van naakte vlambronnen, zoals brandende kaarsen.

10. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio

zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten, förutom för utomhusprodukter.

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte några ventilationsöppningar. Installera enligt tillverkarens anvisningar.

5. Installera inte nära några värmekällor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.

6. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.



7. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att undvika att vagnen/apparatkombinationen tippar när den flyttas.

8. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

9. Placera inte nära öppen låga, såsom tända ljus.

10. Driftstemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie

1. Proszę przeczytać i ścisłe przestrzegać wszystkich instrukcji.

2. Trzymaj urządzenie z dala od wody, z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz.

3. Czyść tylko suchą szmatką.

4. Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj zgodnie z instrukcjami producenta.

5. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.

6. Używaj tylko akcesoriów określonych przez producenta.



7. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stołów. Uważaj, aby zapobiec przewróceniu się wózka/aparatu podczas przemieszczania.

8. Unikaj instalacji w ciasnych miejscach, takich jak regały na książki.

9. Nie umieszczaj w pobliżu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świeczki.

10. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全指示

1. すべての指示を読んで、従ってください。

2. 屋外の製品を除き、機器を水から遠ざけてください。

3. 乾いた布でのみ清掃してください。

4. 通気口を塞がないでください。メーカーの指示に従ってインストールしてください。

5. 暖房器、ヒートレジスター、ストーブなどの発熱機器（アンプを含む）の近くには取り付けないでください。

6. メーカーが指定したアタッチメント/アクセサリーのみ使用してください。



7. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルのみ使用してください。カート/機器の組み合わせを移動する際には、転倒を防ぐよう注意してください。

8. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

9. 裸火のような火の元の近くに置かないでください。

10. 動作温度範囲は摂氏 5 度から 45 度 (華氏 41 度から 113 度) です。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 安全须知

1. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警示。

2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

3. 请用干布清洁本产品。

4. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。不要堵塞任何通风口。按照制造商的说明进行安装。



5. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

6. 请勿安装在密闭空间, 如书柜或类似装置。

7. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。

8. 如果液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不 能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由 合格的维修人员进行维修。

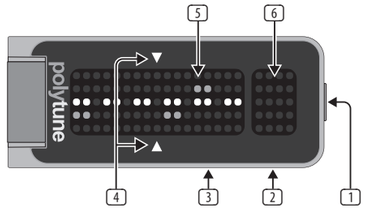
法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

NL SE PL JP CN



EN

1. **POWER** button turns PolyTune Clip on and off. PolyTune Clip turns off automatically after 3 minutes.
2. **TUNING MODE** button cycles through Tuning Modes with each button press. If the button is not pressed for 3 seconds, the display will blink 3 times, and the selected Tuning Mode will be used.
3. **DISPLAY MODE** button toggles between Needle and Strobe tuning modes. Press-and-hold for 5 seconds to toggle between Guitar (G) and Bass (B) modes. (NOTE: Polyphonic tuning is available in Guitar Mode only.)
4. **ADAPTIVE DISPLAY ORIENTATION INDICATORS** show the current display direction. The display will automatically flip to stay oriented for viewing at all times.
5. **MAIN DISPLAY** shows the pitch of all strings in Polyphonic Tuning Mode and the individual pitch of the currently-tuned string in Chromatic/Strobe Tuning Mode.
6. **SECONDARY DISPLAY** shows the detected note name for the currently-tuned string in Chromatic Tuning Mode.

ES

1. **POWER** El botón activa y desactiva PolyTune Clip. PolyTune Clip se apaga automáticamente después de 3 minutos.
2. **TUNING MODE** El botón recorre los modos de sintonización con cada pulsación de botón. Si no se presiona el botón durante 3 segundos, la pantalla parpadeará 3 veces y se utilizará el modo de sintonización seleccionado.
3. **DISPLAY MODE** El botón alterna entre los modos de ajuste Aguja y Estroboscópico. Mantenga pulsado durante 5 segundos para alternar entre los modos Guitar (G) y Bass (B). (NOTA: la afinación polifónica solo está disponible en el modo Guitarra).
4. **ADAPTIVE DISPLAY ORIENTATION INDICATORS** muestra la dirección de visualización actual. La pantalla se volteará automáticamente para permanecer orientada para la visualización en todo momento.
5. **MAIN DISPLAY** muestra el tono de todas las cuerdas en el modo de afinación polifónica y el tono individual de la cuerda actualmente afinada en el modo de afinación cromática/estroboscópica.
6. **SECONDARY DISPLAY** muestra el nombre de la nota detectada para la cuerda afinada actualmente en el modo de afinación cromática.

FR

1. **POWER** Le bouton active et désactive PolyTune Clip. PolyTune Clip s'éteint automatiquement après 3 minutes.
2. **TUNING MODE** Le bouton fait défiler les modes de réglage à chaque pression de bouton. Si le bouton n'est pas enfoncé pendant 3 secondes, l'affichage clignotera 3 fois et le mode de syntonisation sélectionné sera utilisé.
3. **DISPLAY MODE** Le bouton bascule entre les modes de réglage de l'aiguille et du stroboscope. Appuyez et maintenez pendant 5 secondes pour basculer entre les modes Guitare (G) et Basse (B). (REMARQUE: l'accord polyphonique n'est disponible qu'en mode guitare.)
4. **ADAPTIVE DISPLAY ORIENTATION INDICATORS** afficher la direction d'affichage actuelle. L'écran bascule automatiquement pour rester orienté pour la visualisation à tout moment.
5. **MAIN DISPLAY** affiche la hauteur de toutes les cordes en mode d'accord polyphonique et la hauteur individuelle de la corde actuellement accordée en mode d'accord chromatique/stroboscopique.
6. **SECONDARY DISPLAY** affiche le nom de la note détectée pour la corde actuellement accordée en mode d'accord chromatique.

DE

1. **POWER** Mit der Schaltfläche wird der PolyTune-Clip ein- und ausgeschaltet. Der PolyTune-Clip wird nach 5 Minuten automatisch ausgeschaltet.
2. **TUNING MODE** Die Taste wechselt bei jedem Tastendruck durch die Abstimmungsmodi. Wenn die Taste 3 Sekunden lang nicht gedrückt wird, blinkt die Anzeige dreimal und der ausgewählte Abstimmungsmodus wird verwendet.
3. **DISPLAY MODE** Die Taste wechselt zwischen den Nadel- und Strobe-Abstimmungsmodi. Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um zwischen den Modi Gitarre (G) und Bass (B) umzuschalten. (HINWEIS: Die polyphone Stimmung ist nur im Gitarrenmodus verfügbar.)
4. **ADAPTIVE DISPLAY ORIENTATION INDICATORS** Zeigt die aktuelle Anzeigerichtung an. Das Display wird automatisch umgedreht, um jederzeit für die Anzeige ausgerichtet zu bleiben.
5. **MAIN DISPLAY** Zeigt die Tonhöhe aller Saiten im Polyphonic-Tuning-Modus und die individuelle Tonhöhe der aktuell gestimmten Saite im Chromatic/Strobe-Tuning-Modus an.
6. **SECONDARY DISPLAY** Zeigt den erkannten Notennamen für die aktuell gestimmte Saite im Chromatischen Stimmmodus an.

PT

1. **POWER** botão liga e desliga o clipe PolyTune. O PolyTune Clip desliga automaticamente após 3 minutos.
2. **TUNING MODE** o botão percorre os modos de sintonia a cada pressionamento de botão. Se o botão não for pressionado por 3 segundos, o display piscará 3 vezes e o modo de sintonia selecionado será usado.
3. **DISPLAY MODE** botão alterna entre os modos de ajuste de agulha e estroboscópio. Pressione e segure por 5 segundos para alternar entre os modos Guitarra (G) e Baixo (B). (NOTA: a afinação polifônica está disponível apenas no modo Guitarra.)
4. **ADAPTIVE DISPLAY ORIENTATION INDICATORS** mostra a direção de exibição atual. O display irá virar automaticamente para ficar orientado para visualização em todos os momentos.
5. **MAIN DISPLAY** mostra a afinação de todas as cordas no modo de afinação polifônica e a afinação individual da corda afinada no modo de afinação cromática/estroboscópica.
6. **SECONDARY DISPLAY** mostra o nome da nota detectada para a corda afinada no momento no modo de afinação cromática.

IT

1. **POWER** Il pulsante attiva e disattiva PolyTune Clip. PolyTune Clip si spegne automaticamente dopo 3 minuti.
2. **TUNING MODE** il pulsante scorre le modalità di sintonizzazione a ogni pressione del pulsante. Se il pulsante non viene premuto per 3 secondi, il display lampeggerà 3 volte e verrà utilizzata la modalità di sintonizzazione selezionata.
3. **DISPLAY MODE** il pulsante alterna tra le modalità di sintonizzazione Needle e Strobe. Tenere premuto per 5 secondi per alternare tra le modalità Guitar (G) e Bass (B). (NOTA: l'accordatura polifonica è disponibile solo in modalità Guitar.)
4. **ADAPTIVE DISPLAY ORIENTATION INDICATORS** mostra la direzione di visualizzazione corrente. Il display cambierà automaticamente per rimanere sempre orientato per la visualizzazione.
5. **MAIN DISPLAY** mostra l'altezza di tutte le corde in modalità Accordatura polifonica e l'altezza individuale della corda attualmente accordata in modalità Accordatura cromatica/strobo.
6. **SECONDARY DISPLAY** mostra il nome della nota rilevata per la corda attualmente accordata in modalità Chromatic Tuning.

NL

1. **POWER** knop schakelt PolyTune Clip in en uit. PolyTune Clip wordt automatisch uitgeschakeld na 3 minuten.
2. **TUNING MODE** Met elke druk op de knop bladert u door de afstemmodi. Als de knop 3 seconden niet wordt ingedrukt, knippert het display 3 keer en wordt de geselecteerde afstemmodus gebruikt.
3. **DISPLAY MODE**-toets schakelt tussen naald- en stroboscoopafstemmingsmodi. Houd 5 seconden ingedrukt om te wisselen tussen de modi Gitaar (G) en Bas (B). (OPMERKING: polyfone afstemming is alleen beschikbaar in de gitaarmodus.)
4. **ADAPTIVE DISPLAY ORIENTATION INDICATORS** toon de huidige weergaverichting. Het scherm wordt automatisch omgedraaid om altijd georiënteerd te blijven zodat u het kunt bekijken.
5. **MAIN DISPLAY** toont de toonhoogte van alle snaren in de polyfone afstemmingsmodus en de individuele toonhoogte van de momenteel gestemde snaar in de chromatische/stroboscoopafstemmingsmodus.
6. **SECONDARY DISPLAY** toont de gedetecteerde nootnaam voor de momenteel gestemde snaar in de chromatische stemmingsmodus.

SE

1. **POWER**-knappen slår på och stänger av PolyTune Clip. PolyTune Clip stängs av automatiskt efter 3 minuter.
2. **TUNING MODE** knappen går igenom inställningslägen med varje knapptryckning. Om du inte trycker på knappen på 3 sekunder blinkar displayen tre gånger och det valda inställningsläget kommer att användas.
3. **DISPLAY MODE**-knappen växlar mellan inställningslägen för nål och strobe. Håll intryckt i 5 sekunder för att växla mellan gitarr- (G) och basläge (B). (OBS: Polyfonisk inställning är endast tillgänglig i gitarrläge.)
4. **ADAPTIVE DISPLAY ORIENTATION INDICATORS** visa aktuell visningsriktning. Skärmen kommer automatiskt att vända för att alltid vara orienterad för visning.
5. **MAIN DISPLAY** visar tonhöjden för alla strängar i polyfoniskt avstämningsläge och den individuella tonhöjd för den för närvarande inställda strängen i kromatisk/strobinställningsläge.
6. **SECONDARY DISPLAY** visar det detekterade antecknings namnet för den aktuellt inställda strängen i kromatisk inställningsläge.

PL

1. **POWER** przycisk włącza i wyłącza PolyTune Clip. PolyTune Clip wyłącza się automatycznie po 3 minutach.
2. **TUNING MODE** po każdym naciśnięciu przycisku przełącza się między trybami strojenia. Jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty przez 3 sekundy, wyświetlacz zamiga 3 razy i zostanie użyty wybrany tryb strojenia.
3. **DISPLAY MODE** Przycisk przełącza pomiędzy trybami strojenia igły i stroboskopu. Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund, aby przełączać się między trybami Guitar (G)i Bass (B). (UWAGA: strojenie polifoniczne jest dostępne tylko w trybie gitary).
4. **ADAPTIVE DISPLAY ORIENTATION INDICATORS** pokazuje aktualny kierunek wyświetlania. Wyświetlacz automatycznie obróci się, aby przez cały czas pozostawał zorientowany na oglądanie.
5. **MAIN DISPLAY** pokazuje wysokość wszystkich strun w trybie strojenia polifonicznego oraz indywidualną wysokość aktualnie nastrojonej struny w trybie strojenia chromatycznego/ stroboskopowego.
6. **SECONDARY DISPLAY** pokazuje wykrytą nazwę nuty dla aktualnie nastrojonej struny w trybie strojenia chromatycznego.

JP

1. **POWER** ボタンは PolyTune クリップのオンとオフを切り替えます。PolyTune Clip は、3 分後に自動的にオフになります。
2. **TUNING MODE** ボタンを押すたびに、ボタンはチューニングモードを循環します。ボタンを 3 秒間押さないと、ディスプレイが 3 回点滅し、選択したチューニングモードが使用されます。
3. **DISPLAY MODE** ボタンは、ニードルとストロボのチューニングモードを切り替えます。ギター（G）モードとベース（B）モードを切り替えるには、5 秒間押し続けます。（注：ポリフォニックチューニングはギターモードでのみ使用できます。）
4. **ADAPTIVE DISPLAY ORIENTATION INDICATORS** 現在の表示方向を表示します。ディスプレイは自動的に反転し、常に表示できるように向きを保ちます。
5. **MAIN DISPLAY** は、ポリフォニックチューニングモードでのすべての弦のピッチと、クロマチック/ストロボチューニングモードで現在チューニングされている弦の個々のピッチを示しています。
6. **SECONDARY DISPLAY** は、クロマチックチューニングモードで現在チューニングされている弦の検出されたノート名を示しています。

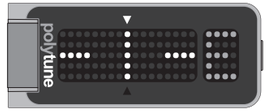
CN

1. **POWER** 按钮打开和关闭 PolyTune Clip。PolyTune Clip 会在 3 分钟后自动关闭。
2. **TUNING MODE** 每按一次按钮，按钮就会在调整模式中循环一次。如果 3 秒钟未按下按钮，则显示屏将闪烁 3 次，并使用所选的 Tuning Mode。
3. **DISPLAY MODE** 按钮可在 “Needle” 和 “Strobe” 调音模式之间切换。按住 5 秒钟可在吉他 (G) 和低音 (B) 模式之间切换。(注意：和弦调音仅在吉他模式下可用。)
4. **ADAPTIVE DISPLAY ORIENTATION INDICATORS** 显示当前的显示方向。显示屏将自动翻转以始终保持定向以供查看。
5. **MAIN DISPLAY** 显示和弦调音模式下所有弦的音高，以及在色度/频闪调音模式下显示当前调音的弦的音高。
6. **SECONDARY DISPLAY** 显示在色度调节模式下为当前调节的字符串检测到的音符名称。

EN

Chromatic Mode
In Chromatic Mode, a single string's pitch is indicated by a column of five LEDs in the MAIN DISPLAY, and the target pitch's name appears in the SECONDARY DISPLAY.

Tune the string until the column of LEDs are centered and "on target" (left = flat; right = sharp).

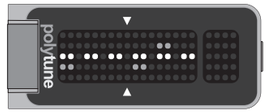


Strobe Mode
In Strobe Mode, a single string's pitch has two indicators:

- Red LEDS to the left (flat) or right (sharp) of the center LED column
- "Rotating" segments in the display

Tune the string until the rotating segments slow down and stop, and only the center column of LEDs lights up.

Polyphonic Tuning
In Polyphonic Tuning Mode, strum your guitar and PolyTune Clip will analyze and display the tuning for all strings. In-tune strings will be represented by two green LEDs. Out-of-tune strings will be indicated by two red LEDs below (flat) or above (sharp) the center row.



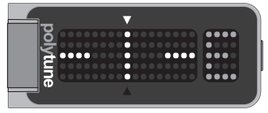
Changing Reference Pitch
The default reference pitch (A = 440 Hz) can be changed by following these steps:

1. Press the DISPLAY MODE button and TUNING MODE button simultaneously. The display will show the current reference pitch (e.g., "440" for 440 Hz).
2. To increase the reference pitch in 1 Hz steps, press the TUNING MODE button.
3. To decrease the reference pitch in 1 Hz steps, press the DISPLAY MODE button.
4. To store the currently-displayed reference pitch, refrain from pressing either button for 2 seconds. The set reference pitch will blink 3 times.

ES

Modo Cromático
En el modo cromático, el tono de una sola cuerda se indica mediante una columna de cinco LED en la PANTALLA PRINCIPAL, y el nombre del tono de destino aparece en la PANTALLA SECUNDARIA.

Afine la cuerda hasta que la columna de LED esté centrada y "en el objetivo" (izquierda = plana; derecha = aguda).

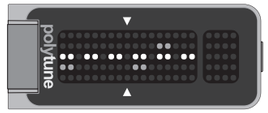


Modo Estroboscópico
En el modo estroboscópico, el tono de una sola cuerda tiene dos indicadores:

- LED rojos a la izquierda (plana) o derecha (aguda) de la columna de LED central
- Segmentos "rotativos" en la pantalla

Afine la cuerda hasta que los segmentos giratorios disminuyan la velocidad y se detengan, y solo se encienda la columna central de LED.

Afinación Polifónica
En el modo de afinación polifónica, rasguea tu guitarra y PolyTune Clip analizará y mostrará la afinación de todas las cuerdas. Las cuerdas afinadas estarán representadas por dos LED verdes. Las cuerdas desafinadas se indicarán mediante dos LED rojos debajo (plano) o encima (agudo) de la fila central.



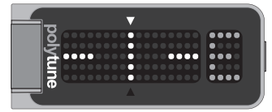
Cambio de Tono de Referencia
El tono de referencia predeterminado (A = 440 Hz) se puede cambiar siguiendo estos pasos:

1. Presione el botón DISPLAY MODE y el botón TUNING MODE simultáneamente. La pantalla mostrará el tono de referencia actual (por ejemplo, "440" para 440 Hz).
2. Para aumentar el tono de referencia en pasos de 1 Hz, presione el botón TUNING MODE.
3. Para disminuir el tono de referencia en pasos de 1 Hz, presione el botón DISPLAY MODE.
4. Para almacenar el tono de referencia que se muestra actualmente, no presione ninguno de los botones durante 2 segundos. El tono de referencia establecido parpadeará 3 veces.

FR

Mode Chromatique
En mode chromatique, la hauteur d'une seule corde est indiquée par une colonne de cinq LED dans l'AFFICHEUR PRINCIPAL, et le nom de la hauteur cible apparaît dans l'AFFICHAGE SECONDAIRE.

Accordez la corde jusqu'à ce que la colonne de LED soit centrée et «sur la cible» (gauche = plate; droite = nette).



Mode Stroboscopique
En mode stroboscopique, la hauteur d'une seule corde a deux indicateurs:

- LED rouges à gauche (plat) ou à droite (pointu) de la colonne LED centrale
- Segments «rotatifs» à l'écran

Accordez la corde jusqu'à ce que les segments rotatifs ralentissent et s'arrêtent, et que seule la colonne centrale de LED s'allume.

Accord Polyphonique
En mode Accord polyphonique, grattez votre guitare et PolyTune Clip analysera et affichera l'accordage pour toutes les cordes. Les chaînes synchronisées seront représentées par deux LED vertes. Les chaînes désaccordées seront indiquées par deux LED rouges en dessous (plat) ou au-dessus (pointu) de la rangée centrale.

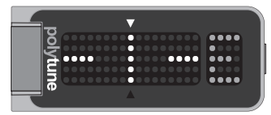
Modification de la Hauteur de Référence
Le pas de référence par défaut (A = 440 Hz) peut être modifié en suivant ces étapes:

1. Appuyez simultanément sur le bouton DISPLAY MODE et le bouton TUNING MODE. L'écran affichera la hauteur de référence actuelle (par exemple, «440» pour 440 Hz).
2. Pour augmenter la hauteur de référence par pas de 1 Hz, appuyez sur le bouton TUNING MODE.
3. Pour diminuer la hauteur de référence par pas de 1 Hz, appuyez sur le bouton DISPLAY MODE.
4. Pour mémoriser le pas de référence actuellement affiché, ne pas appuyer sur l'un ou l'autre des boutons pendant 2 secondes. Le pas de référence réglé clignote 3 fois.

DE

Chromatischer Modus
Im chromatischen Modus wird die Tonhöhe einer einzelnen Saite in der HAUPTANZEIGE durch eine Spalte mit fünf LEDs angezeigt, und der Name der Zieltonhöhe wird in der SEKUNDÄRANZEIGE angezeigt.

Stimmen Sie die Zeichenfolge ab, bis die LED-Spalte zentriert und „am Ziel“ ist (links = flach; rechts = scharf).



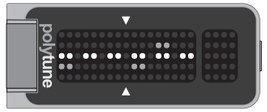
Strobe-Modus
Im Strobe-Modus hat die Tonhöhe einer einzelnen Saite zwei Indikatoren:

- Rote LEDs links (flach) oder rechts (scharf) von der mittleren LED-Spalte
- Segmente im Display „drehen“

Stimmen Sie die Saite, bis die rotierenden Segmente langsamer werden und anhalten und nur die mittlere LED-Spalte aufleuchtet.

Polyphone Abstimmung

Im polyphonen Stimmmodus spielen Sie mit Ihrer Gitarre und PolyTune Clip analysiert und zeigt die Stimmung für alle Saiten an. In-Tune-Saiten werden durch zwei grüne LEDs dargestellt. Verstimmte Saiten werden durch zwei rote LEDs unter (flach) oder über (scharf) der mittleren Reihe angezeigt.



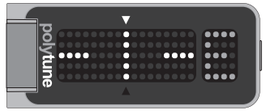
Ändern der Referenztonhöhe
Die Standardreferenztonhöhe (A = 440 Hz) kann folgendermaßen geändert werden:

1. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten DISPLAY MODE und TUNING MODE. Das Display zeigt die aktuelle Referenztonhöhe an (z. B. „440“ für 440 Hz).
2. Drücken Sie die Taste TUNING MODE, um die Referenztonhöhe in Schritten von 1 Hz zu erhöhen.
3. Drücken Sie die Taste DISPLAY MODE, um die Referenztonhöhe in Schritten von 1 Hz zu verringern.
4. Drücken Sie zum Speichern der aktuell angezeigten Referenztonhöhe 2 Sekunden lang keine der beiden Tasten. Die eingestellte Referenztonhöhe blinkt dreimal.

PT

Modo Cromático
No Modo Cromático, a afinação de uma única corda é indicada por uma coluna de cinco LEDs no DISPLAY PRINCIPAL e o nome da afinação alvo aparece no DISPLAY SECUNDÁRIO.

Afine a corda até que a coluna de LEDs esteja centrada e "no alvo" (esquerda = plana; direita = agudo).

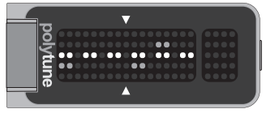


Modo Estroboscópico
No Modo Strobe, o tom de uma única corda tem dois indicadores:

- LEDS vermelhos à esquerda (plana) ou direita (acentuada) da coluna de LED central
- Segmentos "giratórios" na tela

Afine a corda até que os segmentos giratórios diminuam e parem, e apenas a coluna central de LEDs acenda.

Ajuste Polifônico
No modo de afinação polifônica, dedilhe sua guitarra e o clipe PolyTune analisará e exibirá a afinação de todas as cordas. As cordas afinadas serão representadas por dois LEDs verdes. Cordas desafinadas serão indicadas por dois LEDs vermelhos abaixo (bemol) ou acima (sustenido) da linha central.



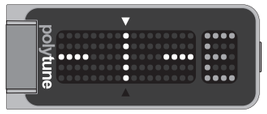
Alterando o Tom de Referência
O tom de referência padrão (A = 440 Hz) pode ser alterado seguindo estas etapas:

1. Pressione o botão DISPLAY MODE e o botão TUNING MODE simultaneamente. O display mostrará a afinação de referência atual (por exemplo, "440" para 440 Hz).
2. Para aumentar a afinação de referência em passos de 1 Hz, pressione o botão TUNING MODE.
3. Para diminuir a afinação de referência em passos de 1 Hz, pressione o botão DISPLAY MODE.
4. Para armazenar a inclinação de referência exibida no momento, evite pressionar qualquer um dos botões por 2 segundos. A afinação de referência definida piscará 3 vezes.

IT

Modalità Cromatica
In modalità Chromatic, l'altezza di una singola corda è indicata da una colonna di cinque LED nel DISPLAY PRINCIPALE e il nome dell'altezza di destinazione appare nel DISPLAY SECONDARIO.

Accordare la stringa fino a quando la colonna di LED è centrata e "sul target" (sinistra = piatto; destra = diesis)



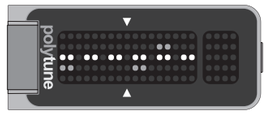
Modalità Strobo
In modalità Strobo, l'altezza di una singola corda ha due indicatori:

- LED rossi a sinistra (piatto) o destra (nitido) della colonna LED centrale
- Segmenti "rotanti" nel display

Accordare la corda fino a quando i segmenti rotanti rallentano e si fermano e solo la colonna centrale dei LED si accende.

Accordatura Polifonica

In modalità Polyphonic Tuning, suona la chitarra e PolyTune Clip analizzerà e visualizzerà l'accordatura per tutte le corde. Le stringhe intonate saranno rappresentate da due LED verdi. Le stringhe stonate verranno indicate da due LED rossi sotto (bemolle) o sopra (diesis) la riga centrale.

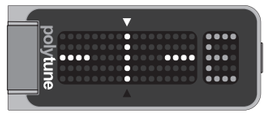


Modifica del Tono di Riferimento
Il tono di riferimento predefinito (LA = 440 Hz) può essere modificato seguendo questi passaggi:

1. Premere contemporaneamente il pulsante DISPLAY MODE e il pulsante TUNING MODE. Il display mostrerà il tono di riferimento corrente (ad esempio, "440" per 440 Hz).
2. Per aumentare il tono di riferimento in incrementi di 1 Hz, premere il pulsante TUNING MODE.
3. Per diminuire il tono di riferimento in incrementi di 1 Hz, premere il pulsante DISPLAY MODE.
4. Per memorizzare il tono di riferimento attualmente visualizzato, astenersi dal premere uno dei pulsanti per 2 secondi. Il tono di riferimento impostato lampeggerà 3 volte.

NL
Chromatische Modus
In Chromatic Mode wordt de toonhoogte van een enkele snaar aangegeven door een kolom van vijf LED's in de MAIN DISPLAY, en de naam van de doel toonhoogte verschijnt in de SECONDARY DISPLAY.

Stem de snaar af totdat de kolom met LED's gecentreerd en "op het doel" staat (links = plat; rechts = scherp).

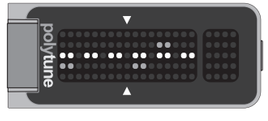


Stroboscoopmodus
In de stroboscoopmodus heeft de toonhoogte van een enkele snaar twee indicatoren:

- Rode LEDS links (plat) of rechts (scherp) van de middelste LED-kolom
- "Roterende" segmenten op het display

Stem de snaar totdat de draaiende segmenten vertragen en stoppen, en alleen de middelste kolom met LED's oplicht.

Polyfone Afstemming
In Polyphonic Tuning Mode, tokkel je je gitaar en PolyTune Clip analyseert en toont de stemming voor alle snaren. In-tune-snaren worden weergegeven door twee groene LED's. Niet-afgestemde snaren worden aangegeven door twee rode LED's onder (plat) of boven (scherp) de middelste rij.

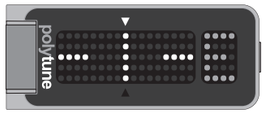


Referentietoonhoogte Wijzigen
De standaard referentie toonhoogte (A = 440 Hz) kan worden gewijzigd door de volgende stappen te volgen:

1. Druk tegelijkertijd op de DISPLAY MODE-knop en de TUNING MODE-knop. Het display toont de huidige referentietoonhoogte (bijv. "440" voor 440 Hz).
2. Om de referentietoonhoogte in stappen van 1 Hz te verhogen, drukt u op de TUNING MODE-toets.
3. Om de referentietoonhoogte in stappen van 1 Hz te verlagen, drukt u op de DISPLAY MODE-knop.
4. Om de momenteel weergegeven referentietoonhoogte op te slaan, mag u geen van beide knoppen gedurende 2 seconden ingedrukt houden. De ingestelde referentietoonhoogte knippert 3 keer.

SE
Kromatiskt Läge
I kromatiskt läge indikeras en enda strängs tonhöjd med en kolumn med fem lysdioder i MAIN DISPLAY, och målhöjden visas i SECONDARY DISPLAY.

Ställ in strängen tills kolumnen med lysdioder är centrerad och "på målet" (vänster = platt; höger = skarp).



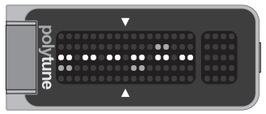
Strobe Mode
I Strobe Mode har en enda strängs tonhöjd två indikatorer:

- Röda lysdioder till vänster (platt) eller höger (skarp) om mitt-LED-kolumnen
- "Roterande" segment i displayen

Ställ in strängen tills de roterande segmenten saktar ner och stoppar, och endast mittenkolumnen på lysdioderna tänds

Polyfonisk Tuning

I polyfoniskt inställningsläge, strumma din gitarr och PolyTune Clip analyserar och visar inställningen för alla strängar. Strängar för inställning representeras av två gröna lysdioder. Strängar som inte stämmer överens indikeras av två röda lysdioder under (platt) eller ovanför (skarp) mittraden.



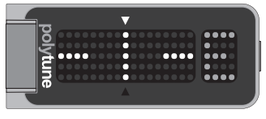
Ändrar Referensavstånd

Standardreferenshöjden (A = 440 Hz) kan ändras genom att följa dessa steg:

1. Tryck på DISPLAY MODE-knappen och TUNING MODE-knappen samtidigt. Displayen visar den aktuella referenshöjden (t.ex. "440" för 440 Hz).
2. För att öka referenshöjden i steg om 1 Hz, tryck på TUNING MODE-knappen.
3. För att minska referenshöjden i steg om 1 Hz, tryck på DISPLAY MODE-knappen.
4. För att lagra den för närvarande visade referenshöjden, avstå från att trycka på någon av knapparna i 2 sekunder. Den inställda referenshöjden blinkar tre gånger.

PL
Tryb Chromatyczny
W trybie chromatycznym wysokość pojedynczej struny jest wskazywana przez kolumnę pięciu diod LED na WYŚWIETLACZU GŁÓWNYM, a nazwa docelowej wysokości pojawia się na WYŚWIETLACZU DRUGORZĘDNYM.

Dostrój ciąg, aż kolumna diod LED będzie wyśrodkowana i „na celu" (lewa = płaska; prawa = ostra).

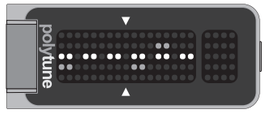


Tryb Stroboskopowy
W trybie stroboskopowym wysokość dźwięku pojedynczej struny ma dwa wskaźniki:

- Czerwone diody LED po lewej (płaskie) lub po prawej (ostre) środkowej kolumnie diod LED
- „Obracające się" segmenty na wyświetlaczu

Dostrój strunę, aż obracające się segmenty zwolnią i zatrzymają się, a zaświeci się tylko środkowa kolumna diod LED.

Strojenie Polifoniczne
W trybie strojenia polifonicznego brzdąkaj na gitarze, a PolyTune Clip przeanalizuje i wyświetli strojenie wszystkich strun. Dostrojone ciągi będą reprezentowane przez dwie zielone diody LED. Nieostrojone struny będą sygnalizowane dwiema czerwonymi diodami poniżej (płasko) lub powyżej (ostro) środkowego rzędu.

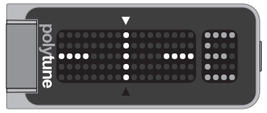


Zmiana wysokości Odniesienia
Domyślną wysokość odniesienia (A = 440 Hz) można zmienić, wykonując następujące czynności:

1. Naciśnij jednocześnie przycisk DISPLAY MODE i TUNING MODE. Wyświetlacz pokaże aktualną wysokość odniesienia (np. „440" dla 440 Hz).
2. Aby zwiększyć wysokość odniesienia w krokach co 1 Hz, naciśnij przycisk TUNING MODE.
3. Aby zmniejszyć tonację odniesienia w krokach co 1 Hz, naciśnij przycisk DISPLAY MODE.
4. Aby zapisać aktualnie wyświetlany dźwięk odniesienia, nie naciskaj żadnego przycisku przez 2 sekundy. Ustawiona wysokość odniesienia zamiga 3 razy.

JP
クロマチックモード
クロマチックモードでは、メインディスプレイの 5 つの LED の列で単一の弦のピッチが示され、セカンダリディスプレイにターゲットピッチの名前が表示されます。

LED の列が中央に配置され、「ターゲット上」になるまで文字列を調整します（左=フラット、右=シャープ）。

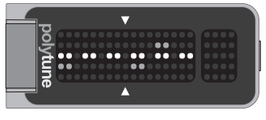


ストロボモード
ストロボモードでは、1 つの弦のピッチに 2 つのインジケーターがあります。

- 中央の LED カラムの左側（フラット）または右側（シャープ）にある赤色 LED
- ディスプレイの「回転」セグメント

回転するセグメントの速度が低下して停止し、LED の中央の列のみが点灯するまでストリングを調整します。

ポリフォニックチューニング
ポリフォニックチューニングモードでは、ギターをストラムすると、PolyTune Clip がすべての弦のチューニングを分析して表示します。インチューンストリングは、2 つの緑色の LED で表されます。チューニングがずれている弦は、中央の列の下（フラット）または上（シャープ）に 2 つの赤い LED で示されます。

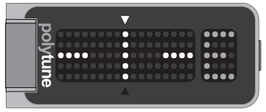


基準ピッチの変更
デフォルトの基準ピッチ（A = 440 Hz）は、次の手順で変更できます。

1. DISPLAY MODE ボタンと TUNING MODE ボタンを同時に押します。ディスプレイには、現在の基準ピッチが表示されます(たとえば、440 Hz の場合は「440」)。
2. 基準ピッチを 1 Hz 刻みで上げるには、TUNING MODE ボタンを押します。
3. 基準ピッチを 1 Hz 刻みで下げるには、DISPLAY MODE ボタンを押します。
4. 現在表示されている基準ピッチを保存するには、どちらのボタンも 2 秒間押さないでください。設定した基準ピッチが 3 回点滅します。

CN
色度模式
在色度模式下，主显示屏中的五个 LED 列指示单个弦的音高，而目标音高的名称则出现在辅助显示屏中。

调整弦，直到 LED 列居中并“对准目标”（左 = 平坦；右 = 尖锐）。

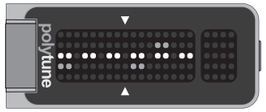


频闪模式
在“频闪模式”下，单根弦的音高有两个指标：

- 中央 LED 列的左(平)或右(锐)红色 LED
- 显示屏中的“旋转”段

调弦，直到旋转的线段变慢并停止，并且只有 LED 的中心列亮起。

和弦调音
在和弦调音模式下，弹奏吉他，PolyTune Clip 将分析并显示所有弦的调音。调弦将由两个绿色 LED 表示。中心线下方(平坦)或上方(锐利)的两个红色 LED 将指示不合时宜的琴弦。



改变参考音高
可以通过以下步骤更改默认参考音高 (A = 440 Hz)：

1. 同时按下 DISPLAY MODE 按钮和 TUNING MODE 按钮。显示屏将显示当前参考音高 (例如，“440” 代表 440 Hz)。
2. 要以 1 Hz 的步长增加参考音高，请按 TUNING MODE 按钮。
3. 要以 1 Hz 的步长减小参考音高，请按 DISPLAY MODE 按钮。
4. 要存储当前显示的参考音高，请不要按住任一按钮 2 秒钟。设定的参考音高将闪烁 3 次。

Tuning Modes

Display	Mode
--- E ---	Standard Tuning
Eb	All strings tuned down 1 semitone
D	All strings tuned down 2 semitones
Db	All strings tuned down 3 semitones
C	All strings tuned down 4 semitones
B	All strings tuned down 5 semitones
F 1	Capo at 1st fret
Gb 2	Capo at 2nd fret
G 3	Capo at 3rd fret
Ab 4	Capo at 4th fret
A 5	Capo at 5th fret
Bb 6	Capo at 6th fret
B 7	Capo at 7th fret

Specifications

Type	Chromatic strobe tuner, clip-on
Tuning range	A0 (27.5 Hz) to C8 (4186 Hz)
Tuning accuracy	Chromatic tuning mode: ±0.5 cent Strobe tuning mode: ±0.02 cent
Reference pitch	A4 = 435 to 445 Hz, adjustable in 1 Hz steps
Battery	CR2032 Li-Mn battery (included)
Dimensions	28 x 25 x 60 mm (1.1 x .98 x 2.36")
Weight	32 g (1.13 oz), including battery

Visit tcelectronic.com to download the full manual

EN
⚠ WARNING
- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Battery type: CR2032
- Battery voltage: 3 V
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard! Replace only with the same or equivalent type!
- Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type .
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas .
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

⚠ WARNING



- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or Serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH OF CHILDREN**
- **Seek Immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.

ES
⚠ ADVERTENCIA
- Retire y recicle o deseche inmediatamente las baterías usadas de acuerdo con las regulaciones locales y manténgalas fuera del alcance de los niños. NO deseche las baterías en la basura doméstica ni las incinere.
- Incluso las baterías usadas pueden causar lesiones graves o la muerte.
- Llame a un centro local de control de envenenamientos para obtener información sobre el tratamiento.
- Tipo de batería: CR2032
- Voltaje de la batería: 3 V
- Las baterías no recargables no deben recargarse.
- No fuerce la descarga, recarga, desarme, caliente por encima de la temperatura especificada por el fabricante o incinere. Hacerlo puede resultar en lesiones debido a la liberación de gas, fugas o explosiones que causen quemaduras químicas.
- Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente según la polaridad (+ y -).
- Retire y recicle o deseche inmediatamente las baterías de los equipos que no se utilicen durante un período prolongado de acuerdo con las regulaciones locales.
- Siempre asegure completamente el compartimento de la batería. Si el compartimento de la batería no cierra de forma segura, deje de usar el producto, retire las baterías y manténgalas fuera del alcance de los niños.
- ¡No reemplace la batería con un tipo incorrecto que pueda desactivar una protección! ¡Reemplace solo con el mismo tipo o equivalente!
- Riesgo de incendio o explosión si se reemplaza la batería por un tipo incorrecto.
- La disposición de una batería en el fuego, en un horno caliente o su trituración o corte mecánico puede resultar en una explosión.
- Dejar una batería en un entorno de temperatura extremadamente alta puede resultar en una explosión o en la fuga de líquido o gas inflamable.
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede resultar en una explosión o en la fuga de líquido o gas inflamable.
- Se debe prestar atención a los aspectos ambientales de la disposición de las baterías.
- Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben estar expuestas a un calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares.

⚠ ADVERTENCIA



- **PELIGRO DE INGESTIÓN:** Este producto contiene una pila de botón o de botón.
- **MUERTE** o Pueden ocurrir lesiones graves si se ingiere.
- Una pila de botón o una pila de botón ingerida puede provocar **quemaduras químicas internas** en tan solo **2 horas**.
- **MANTENER** pilas nuevas y usadas **FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**
- **Busque atención médica inmediata** si se sospecha que una batería ha sido ingerida o insertada dentro de cualquier parte del cuerpo.

FR
⚠ AVERTISSEMENT
- Retirez et recyclez immédiatement ou éliminez les piles usagées conformément à la réglementation locale et gardez-les hors de la portée des enfants. NE jetez PAS les piles dans les ordures ménagères ni ne les incinérez.
- Même les piles usagées peuvent causer des blessures graves ou la mort.
- Appelez un centre antipoison local pour obtenir des informations sur le traitement.
- Type de pile : CR2032
- Tension de la pile : 3 V
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne forcez pas la décharge, la recharge, la désassemblage, le chauffage au-dessus de la température spécifiée par le fabricant ou l'incinération. Faire cela pourrait entraîner des blessures dues à la décharge de gaz, aux fuites ou à l'explosion, entraînant des brûlures chimiques.
- Assurez-vous que les piles sont installées correctement selon la polarité (+ et -).
- Retirez et recyclez immédiatement ou éliminez les piles des appareils non utilisés pendant une période prolongée conformément à la réglementation locale.
- Toujours bien sécuriser le compartiment de la batterie. Si le compartiment de la batterie ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit, retirez les piles et éloignez-les des enfants.
- Le remplacement d'une pile par un type incorrect peut annuler une mesure de sécurité ! Remplacez uniquement par le même type ou équivalent !
- Risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
- La mise au feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou la découpe mécanique d'une batterie peut entraîner une explosion.
- Laisser une batterie dans un environnement à très haute température peut entraîner une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une batterie soumise à une très basse pression atmosphérique peut entraîner une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Il convient de tenir compte des aspects environnementaux lors de l'élimination des batteries.
- Les batteries (ensemble de batteries ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, telle que la lumière directe du soleil, le feu ou autre similaire.

⚠ AVERTISSEMENT



- **DANGER D'INGESTION:** Ce produit contient une pile bouton ou une pile bouton.
- **LA MORT** ou Des blessures graves peuvent survenir en cas d'ingestion.
- Une pile bouton ou une pile bouton avalée peut provoquer une **brûlures chimique internes** en seulement **2 heures**.
- **GARDER** piles neuves et usagées **HORS DE PORTÉE DES ENFANTS**
- **Rechercher des soins médicaux immédiatssi** l'on soupçonne qu'une pile a été avalée ou insérée dans une partie du corps.

DE
⚠ WARNUNG
- Entfernen Sie gebrauchte Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie sie sofort ordnungsgemäß oder recyceln Sie sie und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Entsorgen Sie Batterien NICHT im Hausmüll oder durch Verbrennen.
- Selbst gebrauchte Batterien können schwere Verletzungen oder den Tod verursachen.
- Rufen Sie ein örtliches Giftkontrollzentrum an, um Informationen zur Behandlung zu erhalten.
- Batterietyp: CR2032
- Batteriespannung: 3 V
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Versuchen Sie nicht, die Batterien zu entladen, aufzuladen, zu zerlegen, über die vom Hersteller angegebene Temperatur hinaus zu erhitzen oder zu verbrennen. Dies kann zu Verletzungen durch Austreten, Leckage oder Explosion führen, was zu chemischen Verbrennungen führen kann.
- Stellen Sie sicher, dass die Batterien gemäß der Polarität (+ und -) korrekt eingesetzt sind.
- Entfernen Sie und entsorgen Sie Batterien aus Geräten, die für eine längere Zeit nicht verwendet wurden, gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Sichern Sie immer vollständig das Batteriefach. Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr, entfernen Sie die Batterien und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Der Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Sicherheitseinrichtung außer Kraft setzen kann, ist untersagt! Ersetzen Sie sie nur durch denselben oder einen äquivalenten Typ!
- Brand- oder Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- Die Entsorgung einer Batterie durch Verbrennen oder in einem heißen Ofen, durch mechanisches Zerquetschen oder Schneiden, kann zu einer Explosion führen.

- Das Verlassen einer Batterie in einer extrem heißen Umgebung kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entzündlicher Flüssigkeit oder Gas führen.
- Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entzündlicher Flüssigkeit oder Gas führen.
- Es sollte auf die Umweltaspekte bei der Entsorgung von Batterien hingewiesen werden.
- Batterien (Batteriepack oder installierte Batterien) dürfen nicht übermäßiger Hitze, wie Sonnenlicht, Feuer oder Ähnlichem, ausgesetzt sein.

⚠ WARNUNG



- **VERSCHLUCKUNGSGEFAHR:** Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle oder eine Knopfzelle.
- **TOD** oder Bei Verschlucken kann es zu schweren Verletzungen kommen.
- Eine verschluckte Knopfzelle oder Knopfzelle kann bereits nach **2 Stunden** zu einer inneren **Verätzungen** führen.
- **HALTEN** Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb **DER REICHWEITE VON KINDERN AUF**
- **Suchen Sie sofort einen Arzt auf** wenn der Verdacht besteht, dass eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurde.

PT

⚠ AVISO

- Remova e recicle imediatamente ou descarte as pilhas usadas de acordo com as regulamentações locais e mantenha-as longe das crianças. NÃO descarte as pilhas no lixo doméstico ou incinere.
- Mesmo as pilhas usadas podem causar ferimentos graves ou morte.
- Ligue para um centro local de controle de envenenamento para obter informações sobre o tratamento.
- Tipo de pilha: CR2032
- Tensão da pilha: 3 V
- Pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Não force a descarga, recarga, desmontagem, aquecimento acima da temperatura especificada pelo fabricante ou incineração. Fazer isso pode resultar em ferimentos devido ao vazamento, derramamento ou explosão, resultando em queimaduras químicas.
- Certifique-se de que as pilhas estejam instaladas corretamente de acordo com a polaridade (+ e -).
- Remova e recicle imediatamente ou descarte as pilhas de equipamentos que não são usados por um longo período de acordo com as regulamentações locais.
- Sempre feche completamente o compartimento da bateria. Se o compartimento da bateria não fechar com segurança, pare de usar o produto, remova as baterias e mantenha-as longe de crianças.
- A substituição de uma bateria por um tipo incorreto pode anular uma proteção! Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente!
- Risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto.
- Descartar uma bateria no fogo, forno quente, ou esmagá-la ou cortá-la mecanicamente pode resultar em uma explosão.
- Deixar uma bateria em um ambiente com temperatura extremamente alta pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido inflamável ou gás.
- Uma bateria sujeita a pressão do ar extremamente baixa pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido inflamável ou gás.
- Deve ser dada atenção aos aspectos ambientais do descarte de baterias.
- As baterias (conjunto de baterias ou baterias instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, como luz solar, fogo ou similares.

⚠ AVISO



- **PERIGO DE INGESTÃO:** Este produto contém uma pilha tipo botão ou uma bateria tipo moeda.
- **MORTE** ou Podem ocorrer lesões graves se ingerido.
- Uma pilha tipo botão ou uma bateria tipo moeda engolida pode causar **queimaduras química interna** em apenas **2 horas**.
- **MANTER** baterias novas e usadas **FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS**
- **Procure atendimento médico imediatose** houver suspeita de que uma bateria foi engolida ou inserida em qualquer parte do corpo.

IT

⚠ AVVERTIMENTO

- Rimuovere e riciclare o smaltire immediatamente le batterie usate secondo le normative locali e tenerle lontane dai bambini. NON smaltire le batterie nei rifiuti domestici o incenerirle.
- Anche le batterie usate possono causare gravi lesioni o morte.
- Chiamare un centro antiveleni locale per informazioni sul trattamento.
- Tipo di batteria: CR2032
- Tensione della batteria: 3 V
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Non forzare la scarica, la ricarica, la smontatura, il surriscaldamento al di sopra della temperatura specificata dal produttore o l'incenerimento. Farlo potrebbe causare lesioni a causa di fuoriuscite, perdite o esplosioni con conseguenti ustioni chimiche.
- Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente in base alla polarità (+ e -).
- Rimuovere e riciclare o smaltire immediatamente le batterie dagli apparecchi non utilizzati per un lungo periodo secondo le normative locali.
- Assicurarsi sempre di chiudere completamente il vano batteria. Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto, rimuovere le batterie e tenerle lontane dai bambini.
- Sostituire una batteria con un tipo non corretto può eludere un dispositivo di sicurezza! Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente!
- Rischio di incendio o esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto.
- Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o la sua triturazione o taglio meccanico possono causare un'esplosione.
- Lasciare una batteria in un ambiente con temperature estremamente elevate può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Una batteria sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Si deve prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie.
- Le batterie (pacco batterie o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo come la luce solare, il fuoco o simili.

⚠ AVVERTIMENTO



- **PERICOLO DI INGESTIONE:** Questo prodotto contiene una pila a bottone o una batteria a bottone.
- **MORTE** oppure Possono verificarsi lesioni gravi in caso di ingestione.
- Una pila a bottone o una batteria a bottone ingerita può causare **ustioni chimiche interne** in sole **2 ore**.
- **MANTENERE** batterie nuove e usate **FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI**
- **Richiedere assistenza medica immediata** se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita in qualsiasi parte del corpo.

NL

⚠ WAARSCHUWING

- Verwijder en recycle of gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg volgens lokale voorschriften en houd ze buiten het bereik van kinderen. Gooi batterijen NIET weg in het huishoudelijk afval of verbrand ze.
- Zelfs gebruikte batterijen kunnen ernstig letsel of de dood veroorzaken.
- Bel het plaatselijke antigifcentrum voor behandelingsinformatie.
- Batterijtype: CR2032
- Batterijspanning: 3 V
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Forceer geen ontlading, oplading, demontage, verhitting boven de (door de fabrikant gespecificeerde temperatuurwaardering) of verbranding. Dit kan leiden tot letsel als gevolg van het vrijkomen, lekken of exploderen, wat kan resulteren in chemische brandwonden.
- Zorg ervoor dat de batterijen correct zijn geïnstalleerd volgens de polariteit (+ en -).
- Verwijder en recycle of gooi batterijen onmiddellijk weg uit apparatuur die gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, volgens lokale voorschriften.
- Zorg altijd dat het batterijcompartiment volledig veilig is afgesloten. Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product, verwijder de batterijen en houd ze buiten bereik van kinderen.
- Vervanging van een batterij door een verkeerd type dat een beveiliging kan omzeilen! Vervang alleen door hetzelfde type of een equivalent!
- Risico op brand of explosie als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
- Het weggooien van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch verpletteren of snijden van een batterij, kan leiden tot een explosie.
- Laat een batterij niet achter in een extreem hete omgeving, dit kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas.
- Een batterij blootgesteld aan extreem lage luchtdruk kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas.
- Er moet aandacht worden besteed aan de milieuaspecten van batterijafvalverwerking.
- Batterijen (batterijpakket of geïnstalleerde batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur of iets dergelijks.

⚠ WAARSCHUWING

- **INSLIKGEVAAR:** Dit product bevat een knoopcel- of knoopcelbatterij.
- **DOOD** of Bij inslikken kan ernstig letsel optreden.
- Een ingeslikte knoopcel- of knoopcelbatterij kan binnen slechts **2 uur interne chemische brandwonden** veroorzaken.
- **HOUDEN** nieuwe en gebruikte batterijen **BUITEN BEREIK VAN KINDEREN**
- **Zoek onmiddellijk medische hulpals** u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in een lichaamsdeel is geplaatst.

SE

⚠ VARNING

- Ta bort och återvinn eller släng omedelbart använda batterier enligt lokala föreskrifter och håll dem borta från barn. SLÄNG INTE batterier i hushållssoporna eller förbränna dem.
- Även använda batterier kan orsaka allvarliga skador eller död.
- Ring ett lokalt giftinformationscenter för behandlingsinformation.
- Batterityp: CR2032
- Batterispänning: 3 V
- Icke-uppladdningsbara batterier får inte laddas om.
- Försök inte tvinga urladdning, ladda om, demontera, värma över tillverkarens specificerade temperaturbegränsning eller förbränna. Att göra så kan resultera i skador på grund av utsläpp, läckage eller explosion som kan leda till kemiska brännskador.
- Se till att batterierna är korrekt installerade med rätt polaritet (+ och -).
- Ta bort och återvinn eller släng omedelbart batterier från utrustning som inte har använts under en längre tid enligt lokala föreskrifter.
- Se alltid till att batterifacket är helt säkrat. Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten, ta ut batterierna och håll dem borta från barn.
- Utbyte av batteri med felaktig typ som kan kringgå en säkerhetsåtgärd! Byt endast ut med samma eller likvärdig typ!
- Risk för brand eller explosion om batteriet byts ut med felaktig typ.
- Kastning av ett batteri i eld eller en het ugn, eller mekanisk krossning eller skärning av ett batteri, kan resultera i en explosion.
- Lämna inte ett batteri i en extremt högtemperaturmiljö som kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Uppmärksamhet bör riktas mot miljöaspekterna av batteriåtervinning.
- Batterier (batteripack eller installerade batterier) ska inte utsättas för överdriven värme, såsom solljus, eld eller liknande.

⚠ VARNING



- **RISK FÖR FÖRTÄRING:** Denna produkt innehåller en knappcell eller ett myntbatteri.
- **DÖD** eller Allvarlig skada kan uppstå vid förtäring.
- En nedsvald knappcell eller ett myntbatteri kan orsaka **intern kemisk brännskador** på så lite som **2 timmar**.
- **HA KVAR** nya och använda batterier **UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN**
- **Sök omedelbart läkarvårdom** ett batteri misstänks sväljas eller sättas in i någon del av kroppen.

PL

⚠ OSTRZEŻENIE

- Usuń zużyte baterie i natychmiast przetwórz lub usuń zgodnie z lokalnymi przepisami i trzymaj z dala od dzieci. NIE wyrzucaj baterii do śmieci domowych ani nie spalaj.
- Nawet zużyte baterie mogą powodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Zadzwoń do lokalnego ośrodka kontroli zatrucia w celu uzyskania informacji dotyczących leczenia.
- Typ baterii: CR2032
- Napięcie baterii: 3 V
- Baterie jednorazowe nie mogą być ponownie ładowane.
- Nie próbuj wyładować, ładować, rozkładać, podgrzewać powyżej (temperatury określonej przez producenta) ani spalać. Może to skutkować obrażeniami w wyniku wycieku lub wybuchu, co prowadzi do oparzeń chemicznych.
- Upewnij się, że baterie są prawidłowo zainstalowane zgodnie z biegunowością (+ i -).
- Usuń i natychmiast przetwórz lub usuń baterie z urządzeń nieużywanych przez dłuższy okres zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zawsze dokładnie zamknij przedział na baterie. Jeśli przedział na baterie nie zamknie się prawidłowo, przestań używać produktu, wyjmij baterie i trzymaj je z dala od dzieci.
- Nie zastępuj baterii niewłaściwego rodzaju, co może unieważnić zabezpieczenie! Zastępuj tylko tym samym lub równoważnym rodzajem!
- Ryzyko pożaru lub eksplozji w przypadku wymiany baterii na niewłaściwy rodzaj.
- Wyrzucanie baterii do ognia lub gorącego pieca, mechaniczne miażdżenie lub cięcie baterii może spowodować eksplozję.
- Pozostawianie baterii w bardzo wysokiej temperaturze otoczenia może spowodować eksplozję lub wyciek palnych cieczy lub gazu.
- Bateria narażona na bardzo niskie ciśnienie powietrza może spowodować eksplozję lub wyciek palnych cieczy lub gazu.
- Należy zwrócić uwagę na aspekty środowiskowe związane z utylizacją baterii.
- Baterie (bateria lub zestaw baterii zainstalowany) nie powinny być wystawiane na nadmiernie wysokie temperatury, takie jak słońce, ogień lub podobne.

⚠ OSTRZEŻENIE



- **NIEBEZPIECZEŃSTWO POŁKNIĘCIA:** Ten produkt zawiera baterię pastylkową lub pastylkową.
- **ŚMIERĆ** lub W przypadku połknięcia może dojść do poważnych obrażeń.
- Połknięcie baterii pastylkowej lub pastylkowej może spowodować **wewnętrzne oparzenie chemiczne** w ciągu zaledwie **2 godzin**.
- **TRZYMAĆ** nowe i używane baterie **NIEDOSTĘPNE DLA DZIECI**
- **Należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską** w przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub włożona do jakiejkolwiek części ciała.

JP

⚠ 警告

- 使い終わった電池は、地元の規制に従って即座にリサイクルまたは廃棄し、子供の手の届かない場所に保管してください。電池を家庭用ごみに捨てたり焼却しないでください。
- 使い古した電池でも、重傷または死亡の原因となることがあります。
- 治療情報を得るため、地元の中毒情報センターに連絡してください。
- 電池の種類: CR2032
- v電池の電圧: 3 V
- 再充電できない電池は再充電しないでください。
- 強制的に放電したり、再充電したり、分解したり、製造業者の指定温度を超えて加熱したり、焼却しないでください。これらを行うと、ガス放出、漏れ、化学火傷による負傷の原因となることがあります。
- 電池の極性（+ および - ）に従って正しく取り付けてください。
- 長期間使用しない機器から電池を即座に取り外し、地元の規制に従ってリサイクルまたは廃棄してください。
- バッテリー収納部を常に完全に確実に閉めてください。 バッテリー収納部がしっかり閉じない場合、製品の使用を停止し、バッテリーを取り外し、子供の手の届かない場所に保管してください。
- 安全装置を無効にする可能性のある誤った種類のバッテリーでの交換は行わないでください! 同じまたは同等の種類でのみ交換してください!
- バッテリーが誤った種類で交換されると、火災または爆発の危険があります。
- バッテリーの廃棄物を火に投げたり、高温のオーブンに入れたり、機械的に破砕したり切断すると、爆発の危険があります。
- 高温の環境にバッテリーを置いておくと、爆発や可燃性液体またはガスの漏れの危険があります。
- 極端な低気圧の環境にさらされたバッテリーは、爆発または可燃性液体またはガスの漏れの危険がある可能性があります。
- バッテリーの廃棄には環境への配慮が必要です。
- バッテリー（バッテリーパックまたは取り付けられたバッテリー）は、太陽光、火災などの過度な熱にさらさないでください。

⚠ 警告



- **摂取の危険性:** この製品にはボタン電池またはコイン電池が含まれています。
- **死**または摂取すると重傷を負う可能性があります。
- ボタン電池やコイン電池を飲み込むと、わずか 2 時間で内部化学火傷を引き起こす可能性があります。
- 保つ新品および使用済みの電池はお**子様の手の届かないところに**保管してください
- **直ちに医師の診察を受けてください**バッテリーが飲み込まれたり、身体の一部に挿入された疑いがある場合。

CN

⚠ 警告

- 根据当地法规，立即取下使用过的电池并回收或处理妥善，远离儿童。切勿将电池丢弃在家庭垃圾中或焚烧。
- 即使是使用过的电池也可能导致严重伤害或死亡。
- 致电当地毒物控制中心获取治疗信息。
- 电池类型: CR2032
- 电池电压: 3 V
- 一次性电池不得充电。
- 切勿强制放电、充电、拆解、加热至超过 (制造商指定的温度等级) 或焚烧。这样做可能导致由于排气、泄漏或爆炸而导致化学烧伤而受伤。
- 请确保电池根据极性 (+ 和 –) 正确安装。
- 根据当地法规，从长时间不使用的设备中取下电池，立即回收或处理妥善。
- 请始终确保电池仓安全关闭。如果电池仓不能牢固关闭,请停止使用该产品，取出电池并将其远离儿童。
- 用不正确类型的电池替换可能破坏保障装置! 请仅用相同或等效类型的电池替换!
- 如果用不正确类型的电池替换，存在火灾或爆炸的风险。
- 将电池投入火中或热炉，或机械压碎或切割电池，可能会导致爆炸。
- 将电池放置在极高温环境中可能会导致爆炸或可燃液体或气体泄漏。
- 在极低气压环境下使用电池可能会导致爆炸或可燃液体或气体泄漏。
- 应该引起注意电池处理的环境方面。
- 电池 (电池包或安装的电池) 不应暴露在过高的温度下, 如阳光、火源等。

⚠ 警告



- **摄入危险:** 本产品包含纽扣电池或纽扣电池。
- **死亡**或 如果误食可能会造成严重伤害。
- 吞下的纽扣电池或纽扣电池可能会在短短 2 小时内导致内部化学灼伤。
- 保持新电池和旧电池放在**儿童接触不到的地方**
- **立即就医**如果怀疑电池被吞下或插入身体的任何部位。

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

TC Electronic

POLYTUNE CLIP

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1, 8th Floor NY, NY 10168, United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

POLYTUNE CLIP

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

CE

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU,Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at https://community.musictribe.com/

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom

21 PAP

RACCOLTA CARTA
Verifica le disposizioni del tuo comune.

FR
ÉTUI + SAC + EMBALLAGE REMBOURRÉ
BAC DE TRI

FR
Cet appareil et ses accessoires sont recyclables
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

tc electronic